

## «MidnightSports» startet in die neue Saison



lich zu schützen», macht Projektmanagerin Melika Sghiar deutlich. Gleichzeitig setzt IdeeSport alles daran, den Jugendlichen einen attraktiven Treffpunkt zu bieten. Wie wissenschaftliche Studien zeigen, leiden die Teenager besonders unter den Corona-Einschränkungen. Das Projektteam freut sich auf zahlreiche Jugendliche.

**Das Projekt «MidnightSports», welches die Stiftung Idée-Sport lanciert und in Zusammenarbeit mit der Jugendkommission aufgelegt hat, belebt ab Ende Oktober bis Ende März 2022 am Samstagabend wieder die Sporthalle. Die Halle wird nach den Bedürfnissen der Jugendlichen eingerichtet, sodass die Oberstufenschüler aus der Gemeinde und der nahen Umgebung einen Treffpunkt ganz nach ihrem Geschmack haben.**

Die «MidnightSports» starten am Samstag, 30. Oktober, 19.30 Uhr, in die siebte Saison. Erneut können die Jugendlichen bis im März Samstagabend für Samstagabend in der Sporthalle für Spiel, Sport und Spass zusammenkommen. Das Hallenteam unter der Projektleitung von Romina Berliat freut sich bereits auf die Wintersaison. Es wird wiederum ein Ort für Jugendliche geschaffen, bei welchem die Gemeinschaft, die Bewe-

gung und die Freude im Vordergrund stehen. Die Projektleiterin sagt dazu: «Wir freuen uns auf die aktive, harmonische und befreiende Stimmung, welche wir während des «MidnightSports» in der neuen Sporthalle beobachten dürfen.»



### Treffpunkt auch während Corona

Auch in dieser Saison bleibt Corona ein zentrales Thema. Ein umfassendes Schutzkonzept wird erneut zum Tragen kommen. «Wir beobachten die Situation genau und richten unsere Massnahmen auch dieses Jahr laufend auf die nationalen, kantonalen und kommunalen Verordnungen aus, um die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bestmög-

### «MidnightSports» in Zuzwil Termine 2021

Jeweils samstags von 19.30 bis 22.30  
Uhr in der Sporthalle Zuzwil:  
30. Oktober 2021  
6./13./20./27. November 2021  
4./11./18. Dezember 2021  
8./15./29. Januar 2022  
19. Februar 2022  
26. Februar 2022 (OS Sproochbrugg)  
5./12./19. März 2022

Zuzwil  
lebendig - attraktiv

### Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung und das Schulsekretariat bleiben am **Montag, 1. November 2021**, geschlossen.

### Notfälle

Für Notfälle (Todesfall) besteht über Allerheiligen unter Telefon 077 422 73 45 zwischen 10 und 12 Uhr ein Pikettdienst.

### «Zuzwil-aktuell»

Redaktionsschluss ist wie üblich am Montag um 16 Uhr. Beilageblätter für diese Ausgabe bitte bis Dienstag, 2. November 2021, 11.30 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei abgeben.



## Einbürgerungen

Amtliche Bekanntmachung und öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat folgenden Personen das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Zuzwil erteilt:

**Samir Idrizi**, geboren am 14. Oktober 1983, und **Dashurije Idrizi**, geboren am 17. Februar 1984, sowie den Kindern **Elona Idrizi**, geboren am 2. Juni 2009, und **Enis Idrizi**, geboren am 29. Oktober 2011. Alle sind nordmazedonische Staatsangehörige. Die Familie wohnt an der Mettlenstrasse 28 in Zuzwil.

Das Dossier liegt von **Freitag, 29. Oktober 2021**, bis **Samstag, 27. November 2021**, bei der Gemeinderatskanzlei (Büro 15) öffentlich auf. Alle Stimmberechtigten der Gemeinde können innert der Auflagefrist Einsicht in das entsprechende Dossier nehmen und gegen den Beschluss des Gemeinderates Einsprache erheben.

Die Einsprache ist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, Hinderdorfstrasse 3, Zuzwil, einzureichen. Die Einsprache ist gültig, wenn sie innert der Auflagefrist eingereicht wird und begründet ist sowie keine Ausführungen enthält, die gegen das Verbot der Diskriminierung verstossen.

## Jungbürgerfeier 2021

Am **Samstag, 6. November 2021**, findet die Jungbürgerfeier statt. Die Anmeldefrist ist am 31. August 2021 abgelaufen. Kurzentschlossene haben dennoch die Möglichkeit, sich bis Mittwoch, 3. November 2021, unter [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch) für die Jungbürgerfeier anzumelden.

## Bioabfuhr

Die nächste Bioabfuhr findet am **Freitag, 5. November 2021**, statt. Die Container sind bis 7 Uhr bereitzustellen.

## Schule – Lichterumzug

Am **Donnerstag, 4. November 2021**, (Verschiebedatum: Donnerstag, 11. November 2021), führt die Schule den traditionellen und lichterfüllten Umzug durch. Es nehmen alle Kindergartenkinder sowie die Erst- und Zweitklässler teil. Der Umzug in Zuzwil findet durch das Riet und in Züberwangen statt. Damit ein in sich geschlossener, licht- und stimmungsvoller Umzug stattfinden kann, werden die Zuzwiler Eltern gebeten, den Umzug vom Bauernhof der Familie Weber aus mitzuverfolgen. Die Eltern aus Züberwangen dürfen sich ganz hinten am Umzug anschliessen. Nach dem Umzug durch das Dorf singen die Kinder mit ihren Lehrpersonen passende Lieder zum Anlass. Anschliessend gibt es für alle Eltern und Kinder eine köstliche Suppe mit Brot.

## Elternforum Zuzwil

### Typisch Jungs – Jungs verstehen

Jungs können nicht ruhig sitzen und stören den Unterricht, machen viel Quatsch oder sind aggressiv. Solche oder ähnliche Gedanken hatten schon viele. Aber stimmt das wirklich? Lu Decurtins ist ein Buberversteher und weiss, was diese für eine optimale Entwicklung brauchen. Das Elternforum freut sich auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher. Der Vortrag findet am **Dienstag, 9. November 2021**, 19.30 Uhr, in der Aula Züberwangen statt. Anmeldungen sind bis 7. November 2021, an [elternforum@schulezuzwil.ch](mailto:elternforum@schulezuzwil.ch) einzureichen. Es gelten die aktuellen Corona-Regeln.

### Umstellung auf Winterzeit

Auch in diesem Jahr werden die Uhren am letzten Wochenende im Oktober auf die Winterzeit umgestellt. Am **Sonntag, 31. Oktober 2021**, um Punkt 3 Uhr in der Früh, werden die Uhren eine Stunde zurückgestellt.



## Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

Peter und Daniela Bissegger, Züberwangen  
Umnutzung Rinder-Weidezeit in Pferdehaltung, Allwetterplatz, Böden, Züberwangen

Verena Brunner, Züberwangen  
Aufstellung Gartenhaus, Weieren 3, Züberwangen

Andreas und Doris Christel, Zuzwil  
Photovoltaikanlage, Mettlenstrasse 22d, Zuzwil

Roger und Beatrice Cincera, Züberwangen  
Sonnenpavillon auf Terrasse und Gartenspielplatz / Ausbau Dachgeschoss, Unterdorf 10a, Züberwangen

Guido Eggenberger, Zuzwil  
Anbau Geräteunterstand  
Ausserdorfstrasse 24, Zuzwil

Klara Frick, Zuzwil  
Seitenverglasung bei Mehrfamilienhaus,  
Lindaustrasse 35, Zuzwil

Stefan und Anita Gasser, Zuzwil  
Photovoltaikanlage,  
Glärnischstrasse 11, Zuzwil

Gemeinde Zuzwil, Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum  
Umbau «Kleinwohnung Nord» in zwei Einzelzimmer mit separaten Nasszellen,  
Weieren 52, Züberwangen

Christian Hälgi, Züberwangen  
Photovoltaikanlage,  
Ausseraustasse 2a, Züberwangen

Roger Hälgi, Züberwangen  
Photovoltaikanlage,  
Ahornstrasse 9, Züberwangen

Bruno und Anita Jäger, Züberwangen  
Photovoltaikanlage,  
Im Bitzi 6a, Züberwangen

Giacomo Leva, Züberwangen  
Ersatz Stützmauer,  
Schulwiesenstrasse 4a, Züberwangen

## Aus dem Gemeinderat

### Treppe erneuert

Die Mitarbeiter des Unterhaltsdienstes haben in den vergangenen Wochen den Weg am Sonnenberg von der Sântis- zur Alpsteinstrasse für Fussgängerinnen und Fussgänger wieder auf «Vordermann» gebracht. Durch die häufige Nutzung und die Regenfälle haben sich die Treppenstufen teilweise gesenkt. Nun wurde eine neue Treppenanlage erstellt. Den Benutzerinnen und Benutzern steht nun wieder ein gut ausgebauter Fussweg zur Verfügung. Der Gemeinderat dankt den Mitarbeitern des Unterhaltsdienstes für die geleistete Arbeit.



### Schutzarbeiten im Zuzwiler Riet

Das Amt für Natur, Jagd und Fischerei erteilte der GeOs GmbH mit Sitz in Degersheim eine Bewilligung für das Betreten des Zuzwiler Riet sowie für das Sammeln geschützter Pflanzen zu wissenschaftlichen Zwecken. Als Teil des laufenden, umfassenden Pflege- und Aufwertungsprojekts im Zuzwiler Riet sollen Massnahmen zur Stärkung der Lungen-Enzian sowie der Lungenenzian-Ameisenbläulings-Vorkommen umgesetzt werden. Die Samen wurden Ende August, Anfang und Mitte Sep-

tember gesammelt und im Oktober ausgesät. Im Oktober 2022 erfolgt erneut eine Ansaat. Mitte Juli 2023 werden die Pflanzflächen vorbereitet. In den Jahren 2025 und 2026 wird dann eine Erfolgskontrolle durchgeführt.

### Beitrag Sportpark Bergholz

Der coronabedingte Lockdown von März 2020 bis Juni 2020 hat für den Sportpark Bergholz beträchtliche Ertragsausfälle verursacht. Trotz Kurzarbeitsentschädigung, reduziertem Betriebsaufwand sowie weiteren Sparmassnahmen war es nicht möglich, diese Ertragsausfälle zu kompensieren. Der Gemeinderat hat beschlossen, als Aktionärs-gemeinde einen Beitrag von rund 6'000 Franken als à fonds-perdu-Beitrag zu leisten.

### Teilstrassenplan Räbgrueb angepasst

Der Räbgruebweg führt neu über das Grundstück der Bank in Zuzwil. Die Anpassung des Teilstrassenplans wurde vom Kanton genehmigt. Somit kann für das neue Quartier ein attraktiver Verbindungsweg ins Dorfzentrum erstellt werden. Die Umgebungsarbeiten mit den diversen Verbindungswegen folgen nach Abschluss der Bauarbeiten an den Mehrfamilienhäusern.

### Unterstützung Winterdienst

Der Pikettdienst wurde im Winter 2020/21 einerseits durch Patrick Storchenegger und andererseits durch die Mitarbeiter des Unterhaltsdienstes abgedeckt. Ab der Wintersaison 2021/22 wird neu Silvan Bischofberger aus Überwangen zusätzlich zu Franz Gmünder und Christoph Karrer den Unterhaltsdienst während den Wintermonaten als Mitarbeiter bei der Räumung des Schnees und der nächtlichen Kontrollfahrten unterstützen. Der Gemeinderat dankt Patrick Storchenegger für seinen langjährigen Einsatz und wünscht Silvan Bischofberger einen guten Start.



### Abstimmung vom 28. November 2021

Am **Sonntag, 28. November 2021**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

#### Eidgenössische Abstimmungen

- Volksinitiative «Für eine starke Pflege»
- Volksinitiative «Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren»
- Änderung vom 19. März 2021 des Covid-19-Gesetzes

#### Urnenöffnungszeiten

Die Urne im Schulhaus Überwangen ist am Abstimmungssonntag von 9 bis 10 Uhr geöffnet. Die briefliche Stimmabgabe beim Gemeindehaus ist bis 10 Uhr möglich.

Fehlende Stimmausweise und Abstimmungsunterlagen können bis Freitag, 26. November 2021, 16.30 Uhr, bei der Stimmregisterführerin bezogen werden (Gemeindehaus, Büro 15).



### Bundesfeier 2022 Organisatoren gesucht!

Damit die traditionelle Bundesfeier auch im Jahr 2022 stattfinden kann, werden freiwillige Organisatorinnen und Organisatoren (Private oder Vereine) gesucht!

In diesem Jahr wurde die Bundesfeier verdankenswerterweise von Privatpersonen organisiert. Es wäre schön, wenn sich engagierte Bürgerinnen und Bürger für die Organisation der Bundesfeier 2022 zur Verfügung stellen würden. Die Gemeinde unterstützt den Anlass finanziell. So kann der beliebte Anlass weiter bestehen bleiben. Der Gemeinderat dankt für die Mithilfe und freut sich auf viele Rückmeldungen unter [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch) oder 058 228 28 89.

## Jugendmusikschule Wil-Land Herbstkonzert

Am **Freitag, 12. November 2021**, 19 Uhr, findet in der Aula Sproochbrugg das Herbstkonzert der Jugendmusikschule Wil-Land statt. Der Eintritt ist frei. Bitte beachten Sie, dass für alle Besucher über 16 Jahren die Zertifikatspflicht besteht. Weitere Infos zum Programm finden Sie unter [www.musiclife.ch](http://www.musiclife.ch). Die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrpersonen und die Schulleitung freuen sich auf zahlreiche Gäste.

## Kirche

### Katholische Kirchengemeinde Zuzwil-Züberwangen Allerheiligen – Allerseelen

Die Eucharistiefeier zu Allerheiligen mit dem Kirchenchor St. Josef findet am **Montag, 1. November 2021**, 9 Uhr, in der Kirche Zuzwil statt. Die Wortgottesfeier zu Allerseelen beginnt um 14 Uhr. In Züberwangen findet die Wortgottesfeier zu Allerseelen ebenfalls um 14 Uhr statt. Bei sämtlichen Feiern gilt die Zertifikatspflicht.

## Vereine

### FC Zuzwil

*in Züberwangen*

#### **Samstag, 30. Oktober 2021**

14 Uhr, Zuzwil-Calcio Kreuzlingen,  
Da-Junioren Elite

*in Zuzwil*

#### **Samstag, 30. Oktober 2021**

10 Uhr, Zuzwil-Weinfeldten-Bürglen,  
C-Junioren YLC

17.30 Uhr, Zuzwil-Rorschacherberg,  
3. Liga

### Naturschutzverein Niederhelfenschwil-Zuzwil

#### Heckenpflanzung

Am **Samstag, 30. Oktober 2021**,  
(Verschiebedatum Samstag, 6. No-

vember 2021) von 9 bis 12 Uhr, werden in Dietenwil 255 bei Bruno Keller insgesamt 200 einheimische Heckensträucher auf einer Länge von 70m gepflanzt. Freiwillige Helferinnen und Helfer (auch ohne Vorkenntnisse) melden sich bis spätestens am 28. Oktober 2021 bei Rahel Eisenring unter [mail@raheleisenring.ch](mailto:mail@raheleisenring.ch) oder 076 373 41 75. Mitzunehmen sind der Witterung angepasste Kleidung, Gartenhandschuhe und falls vorhanden Gartenwerkzeug. Im Anschluss sind alle Helferinnen und Helfer zum «Zmittag» eingeladen. Es herrscht keine Zertifikatspflicht.

### Chrabelgruppe-Treff

Da in den letzten Monaten viele Mamis und Papis in der Chrabelgruppe begrüsst werden durften, wird neu zweimal im Monat der Chrabelgruppe-Treff durchgeführt und zwar jeweils am ersten und dritten Mittwoch im Monat. Vielen Dank an dieser Stelle an Ramona Gerardi, welche ab sofort das Treffen am ersten Mittwoch im Monat leiten wird. Die Chrabelgruppe ist ein Treffpunkt für Mamis und Papis und ihre Kinder im Alter von null bis vier Jahren. Wer Zeit und Lust hat, kann am **Mittwoch, 3. November 2021**, zwischen 15 bis 17 Uhr zum Spielen und Plaudern vorbeikommen. Aufgrund der aktuellen Bestimmungen ist das Covid-Zertifikat auch für die Chrabelgruppe Pflicht. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es freuen sich Ramona Gerardi, 076 335 12 89, Romina Wagner, 076 497 70 07 und Stefanie Nyffenegger, 078 790 01 60. Weitere Informationen sind unter [www.chrabelgruppe-zuzwil.ch](http://www.chrabelgruppe-zuzwil.ch) aufgeschaltet.

### Frauengemeinschaft Zuzwil

#### Absage Filmabend

Der angekündigte Filmabend vom **Freitag, 5. November 2021** ist abgesagt.

### Erfahrungsbericht Tansania

Die Zuzwilerin Jana Rüegg sowie Chiara Knopp aus Wil erzählen am **Freitag, 5. November 2021**, 20 Uhr, im Triangel über ihren Einsatz in einem Spital in Tansania. Zusätzlich berichtet Dr. Sales Huber über die Stiftung Endamarariet. Der Anlass ist öffentlich. Es gelten die 3G-Regeln.

### Bürgermusik

#### Konzert in der Kirche mit Fahnenweihe

Am **Sonntag, 7. November 2021**, 17 Uhr, lädt die Bürgermusik zum Konzert in der katholischen Kirche Zuzwil ein. Dabei wird die stark in die Jahre gekommene Vereinsfahne durch eine neue ersetzt. Am Konzert wird endlich die neue Vereinsfahne präsentiert und eingeweiht. Die Bürgermusik freut sich auf zahlreiche Besucher. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte geben. Es gilt die Zertifikatspflicht.

### Turnverein

#### «Dä Jugi Nomi»

Alternativ zur abgesagten Turnshow lädt die Abteilung Jugend am **Samstag, 27. November 2021**, von 14 bis 16.30 Uhr zum «Dä Jugi Nomi» ein. Geniessen sie bei Kaffee und Kuchen die Aufführungen der Jugend. Plätze müssen im Voraus bis am 24. November 2021 reserviert werden. Es gilt die Zertifikatspflicht. Weitere Infos und die Anmeldung sind unter [www.tvzuzwil.ch/jugend](http://www.tvzuzwil.ch/jugend) aufgeschaltet.

## Diverses

### «Zäme singe»

Am **Sonntag, 31. Oktober 2021**, 19 Uhr, im Pfarreiheim Zuzwil. Gemeinsam werden bekannte Songs der letzten 50 Jahre gesungen – ohne Noten und mit den Songtexten am Beamer projiziert – und von einer Live-Band begleitet. Es gilt die Zertifikatspflicht. Das Projekt wird von Walter Gysel geleitet.